

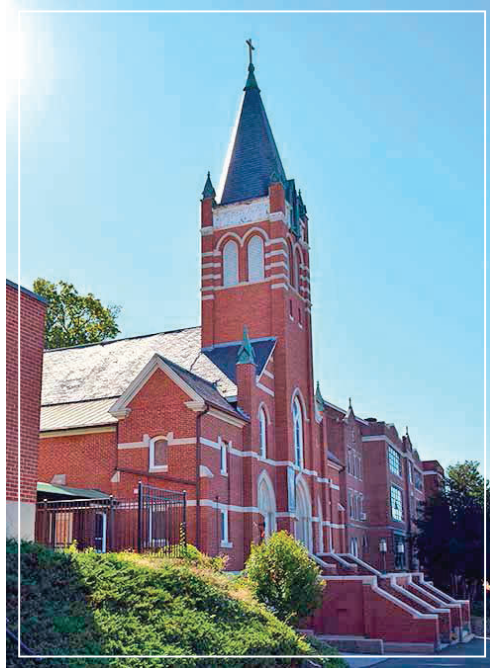
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Tatyana Yedigiarova

Religious Education
Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, OCTOBER 12, 2025

SAT., SUNDAY VIGIL, OCT. 11, 2025

4:30pm + Daniel Salek -Polanski Family

SUNDAY, OCTOBER 12, 2025

9:00 am +Louise Canaveri on birthday

-Daughters and families

11:00 am (Polish) +Bogdan Zawojski

-Hanna Kaczmarczyk

5:30 pm +Jamie Gramolini

-Marianne & Michael Heffernan

- Josef Kaczynski

MONDAY, OCTOBER 13, 2025

7:00pm +Anna & Charles Matula

-Matula Family

TUESDAY, OCTOBER 14, 2025

7:00am +Eleonora & Jozef Sawicki

-daughter Irene & Ben Kilar

WEDNESDAY, OCTOBER 15, 2025

7:00pm (Polish) +Wieslawa Goclowski

-Corka i rodzina

THURSDAY, OCTOBER 16, 2025

7:00am +Stanislawa & Czeslaw Popiolek

-son and family

FRIDAY, OCTOBER 17, 2025

7:00am +Jadwiga M. Szleszynska

-Dorota & Kazimierz Karwowski

SATURDAY, OCTOBER 18, 2025

8:00 am +Eleonora & Joseph Sawicki

-Ben and Irene Kilar

SAT., SUNDAY VIGIL, OCT. 18, 2025

4:30pm +Helen Madura -daughters and

families

SUNDAY, OCTOBER 19, 2025

9:00 am +Benjamin & Edith Stochmal

-Margaret

11:00 am (Polish) +Daniel & Charlotte

Nyzio -children M. & A., Josephine and

Daniel Nyzio

5:30 pm +Terry Kasch -John & Pat

Walania

COLLECTIONS

Sunday, Oct. 5: Offertory \$3399; Heating: \$2050



MIRACULOUS MEDAL NOVENA

The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays

in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Louise Canaveri from family.

COMMUNION HOSTS INTENTION

In loving memory of Peter Tracz from family.

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In memory of deceased parishioners.

PRO LIFE ROSES

1. Happy third anniversary blessings (Oct. 14) for Avind and Allyson Baur from son Teddy, Mom and Dad, Andrew, Ellen, Fonsie Anna and Gramma.

2. Happy anniversary to Avind and Allyson Baur, October 14, from Joey and Terry.

2025-2026 CCD CLASSES

Remaining class dates are as follows:

October 19, November 2 and 16, December 7 and 21, January 11 and 25, February 8 and 22, March 8 and 22, and April 12 and 26.

Class time is 9:45 am – 11:00 am

Anyone wishing to attend 11:00 o'clock

Mass may be excused 10 minutes early.

Any questions please call or text Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.

OCTOBER/NOVEMBER CALENDAR

Sun., October 19 – 2nd collection World Mission Sunday.

Sat., Nov. 1 – Solemnity of All Saints. (Not a Holy Day this year being on a Saturday).

Sun., Nov. 2 – 2nd collection for St. Michael Cemetery upkeep.

Sun., Nov. 9 – 2nd collection for Military Chaplain Services

Sun., Nov. 16 2nd collection Catholic Campaign for Human Development.

Sun., Nov. 23 – 2nd collection for heating.

Sun., Nov. 30 – 2nd collection for utilities.

ROOF REPLACEMENT FUND

Donations a/o 09/10/25 \$447,021.70

(\$2000 was donated last week)

Maciog, Michael

Glodek, Czeslaw & Krystyna in memory of Jan Kiwak.

THANK YOU

To Father Sadowski, Czeslaw Zygodlo, and Brian Tarini for their volunteer efforts in "spiffing" up our parish grounds. Lack of rain has caused all kinds of issues with the lawn. Thank you too for your donations in our maintenance collections which funds the cost of materials used!

350th ANNIVERSARY CITY OF DERBY GALA BALL FRIDAY, OCTOBER 17 at

The Lodge at the Hops Company (former Grassy Hill Lodge), 6:00 to 10:00 pm, 77 Sodom Lane. Attire: Business casual or Historical Period. Featuring: Dinner by Mattei's Catering of Derby. Dancing to DJ Fran Enjem, Photo Memory Booth, Cash Bar. \$100 per person, round tables of 8 are available.

Information: derby350@derbyct.gov.

For reservations:

<https://www.derbyct.gov/Derby350GalaBall>



ST. MARY-ST. MICHAEL SCHOOL BINGO

Wed., Nov. 5, and Thurs., Dec. 4 Basket Bingos. Proceeds benefit the School. Our Lady Queen of the Apostles (St. Mary's) Church Hall.

Doors open 6 pm, games begin 7pm.

Food available to purchase. \$20 for bingo packet. Call Kathy at 203-305-4651 to reserve your spot. (basket pictured not an actual prize).

POLISH SAT. SCHOOL CLASS FOR CHILDREN AGED 4-7, Fridays 4:30 to 6:30pm

Children ages 4-7 will have an opportunity to learn Polish by attending classes held on Fridays. For info and to register your child call Alina Zawojski, School Principal, at 203-2783512.

ST.MARY-ST.MICHAEL
MCM PIE
FUNDRAISER!



PLEASE HELP SUPPORT
OUR SCHOOL FUNDRAISER!
THE PIES WILL BE IN TIME
FOR THANKSGIVING!
SMSM SCHOOL THANKS
YOU IN ADVANCE!

PIES WILL BE AVAILABLE TO PICK
UP AT THE SCHOOL ON 11/21

(IF YOU KNOW A STUDENT
THAT ATTENDS OUR SCHOOL,
PLEASE MAKE SURE TO ORDER THROUGH THEM!)



ST. MARY-ST. MICHAEL SCHOOL



Will hold its Christmas Bazaar "Festival of Trees" at Warsaw Park on Saturday, November 9 from 10am to 3pm. For information or to be a vendor and obtain a contract (one can be picked up or emailed to you) please contact Mary Claire via email at: mkacerik@sbcglobal.net

The price per vendor table space is \$50 (10x2.5ft) and includes two chairs. More than one table can be rented. Contracts received after October 1st will be \$55 per table. *There will be food trucks, Christmas Concessions offering homemade treats to purchase (cookie platters will also be available). Santa will be stopping by and the Festival of Trees Raffle has over 50 prizes (additional raffles will also be featured).*

CATHOLIC WAR VETERANS
FALL CRAFT FAIR AND BAKE SALE
SATURDAY, OCTOBER 18, 9AM-3PM

Home made breads, pies, and other baked delights. Handcrafted items, paintings, wood-burned décor, quilted runners, bowl cozies, trivets, towels, pet scarves, ornaments, holiday wreaths, crocheted animals, lap blankets and more. Proceeds support the Tunnel to Towers fundraiser. Please stop by!!!

PASTA DINNER

CWV, Tuesday, October 21, at the Post Rooms. \$10, doors open at 6:00 pm, dinner served at 6:30 pm.

ANNUAL CEMETERY SERVICE
SUNDAY, NOVEMBER 2, 2025
12:30 PM

The cemetery service will take place on November 2 at 12:30 pm. In the event of inclement weather, the service will be cancelled. All are welcome to participate as we remember our beloved deceased.

ANNUAL MASS FOR DECEASED

At the 5:30 pm Mass on Sunday, Nov. 2

The intention of the Mass is for deceased members of our parish and St. Joseph's, Ansonia, who passed away between October 2024 and September of this year. Letters of invitation have been sent out and we ask that you please reply as early as possible so there is a count for those planning to attend the light repast in the Church Hall following the Mass. The Edward F. Adzima Funeral Home has offered to provide the light supper refreshments. *If you did not receive the letter from our parish, and should have, please all our parish office.*

Annual Appeal

Donations may still be made to this year's Archbishop's Annual Appeal. Donations of \$15,312,75 were made toward our goal of \$22,000. Donations can be made thru the office

OGŁOSZENIA PARAFIALNE,
XXVIII NIEDZIELA 12 PAŹDZIERNIKA 2025

NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE w październiku odprawiamy w środy i niedziele przed polską Mszą św.

GŁÓWNE DRZWI do kościoła są otwierane na weekendy.

KOPERTY NA SKŁADKĘ. Wkrótce rozpocznie się przygotowywanie kopert niedzielnych na rok 2026. Jeśli dotąd nie korzystali Państwo kopert na niedzielą składkę, a chcieliby Państwo otrzymać je na przyszły rok, to prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

WYMIANA DACHU. AKTUALNOŚCI. Jak możemy zauważyć prace remontowe dobiegły końca. Koszt remontu jaki był podany w kontrakcie to \$464,500.00.

Teraz podaję

DODATKOWE PRACE JAKIE W WIĘKSZOŚCI ZOSTAŁY WYKONANE.

1. Wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła i garażu - \$ 8,000.00.
2. Nakrycie komina (ze stali nierdzewnej) - \$ 1,000.00.
3. Wymiana krzyża na wieży kościoła - \$ 3,000.00.
4. Wymiana blachy na wieży (*miedź pokryta ołowiem + dodatkowe materiały + robocizna*), siatki ze stali nierdzewnej na luvry od środka wieży, wykonanie niezbędnych prac naprawczych, sprawdzenie i konserwacja dzwonów - \$ 29,000.00
5. Malowanie wieży zabezpieczające przed deszczem \$ 3,000.00.
6. Wymiana drzwi pod schodami kościoła i wymiana części muru na plebanii - \$ 4,000.00.
7. Wymiana szyb na pleksy na wieży i z tyłu kościoła + czyszczenie witraży – płacone będzie za przepracowane godziny.

---Ufam, że z Bożą pomocą i waszą hojnością sprostamy temu zadaniu. Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom.

ZDJĘCIA Z PRAC REMONTOWYCH można obejrzeć na naszej stronie internetowej **ROOF PROJECT.**

ROCZNICA. W tym roku, Zgromadzenie Księża Misjonarzy Św. Wincentego a Paulo obchodzi 400 rocznicę istnienia. Księża Misjonarze posługują w naszej parafii od dnia jej założenia w 1905 roku. Prośmy razem jako rodzina parafialna o Boże błogosławieństwo dla całego Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie.

< KID'S > KORNER

Gospel Today

Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time / Luke 17:11-19

Jesus healed ten lepers, people with a skin disease, but only one came back to say thank you.

Year C

©2025 Bon Venture Services, LLC

THANK
YOU!

Ten lepers called out “Jesus, Master, have pity on us!” — *Luke 17:14*

They all had **faith**, they all were **healed**, they all were **happy** to be able to return home. But only one went back to say “**Thank you.**” Jesus asked the man, “Ten were cleansed, were they not? Where are the other nine?” — *Luke 17:17*

Jesus was pleased with the Samaritan and said, “Stand up and go, your faith has saved you.” — *Luke 17:19*

Dear Jesus,
Thank you for...

God gives us everything, but sometimes we get so happy and excited we forget to say thank you to God for His goodness.
Color and fill in the space above with words or a picture of what you want to thank God for. Hang it in a visible place.

**MAKE SURE
THEY'RE
IN THE RIGHT
CAR SEAT**



NHSTA.gov/TheRightSeat



Please
**HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!**

**PUT TRASH IN
ITS PLACE!**



Driellen & Larissa, Owners

Daily • Weekly • Bi-Weekly • Monthly • One-Time

203-308-9028

surecleaningservices15@gmail.com

www.surecleaningservices15.com



203-954-9774

gabryspaintingservice.com

Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts • Title 19 Assistance • Full Monument Services

MARY ADZIMA

REALTOR - Reliable, Spirited Expertise

Serving New Haven, Fairfield & Litchfield Counties

"Your Friend Fur Life"

1. My life is likely to last 10-15 years. Any separation from you will be very painful.

2. Give me time to understand what you want of me.

3. Place your trust in me-it is crucial for my well-being.

4. Don't be angry with me for long. You have your work, your friends, your entertainment. I have only you!

5. Talk to me. Even if I don't understand your words, I understand your voice when it's speaking to me.

6. Be aware that however you treat me, I'll NEVER forget it.

7. Before you scold me for being lazy or uncooperative, ask yourself if something might be bothering me.

8. Take care of me when I get old. You too, will grow old.

9. Go with me on difficult journeys. Never say "I can't bear to watch it," or "Let it happen on my absence."



**Everything is easier for ME if you
are there. Remember, I love you.**

203-887-7795 cell

Mary.Adzima@cbmoves.com



COLDWELL BANKER REALTY



Owned by a subsidiary of Realogy Brokerage Group LLC.



C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY

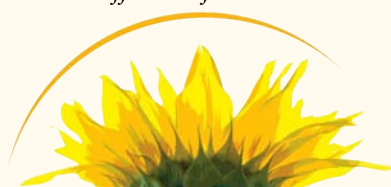


HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood
donation appointment today.



*Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service*



**WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME**

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Seeing Is Believing

**New
Insight**
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**



KEEP MOVING FORWARD

To sponsor, volunteer or donate, visit

WREATHSACROSSAMERICA.ORG

"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready